

آموزش زبان روسی رادیو صدای روسیه

درس هفتم

روسی

رئوس مطالب:

- ✓ مکالمات روزمره مقدماتی زبان روسی
- ✓ ضمائر شخصی مفرد و جمع
- ✓ صرف افعال (نوع ۱)
- ✓ قیود مکان там و тут

امروز شما را با حرف دیگری از الفبای روسی آشنا می کنیم. حرف ll. چنین حرفی در زبان فارسی وجود ندارد. تلفظ آن چیزی شبیه صدای تلفظ توام «ت» و «س» است. حرف ll همیشه سخت تلفظ می شود.

و حالا از شما دعوت می کنیم ابتدا به یک متن و گفتگوی کوتاه توجه فرمائید:

Это город Москва. Моя подруга Анна живет тоже тут. Она не студентка. Она уже работает. Она гид. Она хорошо знает английский язык. Анна любит свою специальность.

و حالا گفتگوی کوتاه:

عبارت روسی	معادل فارسی
Доброе утро, Анна!	ناتاشا: صبح بخیر آنا!
Доброе утро, Наташа!	آنا: صبح بخیر ناتاشا!
Это мои друзья Таня и Юра. Они студенты. Вы знакомы?	ناتاشا: اینها تانیا و یورا دوستان من هستند. آنها دانشجوی هستند. شما با هم آشنا هستید؟
Да, мы знакомы.	آنا: بله، ما با هم آشنا هستیم.
Анна уже работает. Она гид.	ناتاشا: آنا حالا کار می کند. او راهنماست.
Да, мы знаем. Она хорошо знает английский язык. Анна любит свою специальность.	یورا: بله، خبر داریم. آنا زبان انگلیسی را خوب می داند و کار خود را دوست دارد.

حالا به لغات جدید این متن توجه فرمائید:

عبارت روسی	معادل فارسی
Город	شهر
Анна	آنا (نام زن)
Уже	دیگر، اکنون
Она уже работает.	او (مؤنث) حالا کار می کند.
Гид	راهنما
Она не студентка.	او (مؤنث) دانشجو نیست.
Хорошо знает.	خوب می داند.
Английский	انگلیسی
Язык	زبان
Специальность	حرفه یا کار تخصصی
Любит свою специальность.	کار یا حرفه خودش را دوست دارد.

و حالا شما را با ضمایر مفرد و جمع آشنا می کنیم.

عبارت روسی	معادل فارسی
Я	من
Ты	تو
Он, Она, Оно	او (مذکر، مؤنث و خنثی)
Мы	ما
Вы	شما
Они	آنها

و حالا صرف افعال **жить, работать, знать**، زندگی کردن، کار کردن و دانستن را مورد توجه شما قرار می دهیم. در ضمن در جملاتی که اکنون خواهید شنید کلمات **там** و **тут** به معنی آنجا و اینجا نیز تکرار می شود. برای نمونه:

عبارت روسی	معادل فارسی
Я живу там.	من آنجا زندگی می کنم.
Ты живёшь там.	تو آنجا زندگی می کنی.
Он/она живёт там.	او (مذکر) / او (مؤنث) آنجا زندگی می کند.

Мы живём там.	ما آنجا زندگی می کنیم.
Вы живёте там.	شما آنجا زندگی می کنید.
Они живут там.	آنها آنجا زندگی می کنند.

و فعل **работать**، کار کردن:

عبارت روسی	معادل فارسی
Я работаю тут.	من اینجا کار می کنم.
Ты работаешь тут.	تو اینجا کار می کنی.
Он/она работает тут.	او (مذکر) / او (مؤنث) اینجا کار می کند.
Мы работаем тут.	ما اینجا کار می کنیم.
Вы работаете тут.	شما اینجا کار می کنید.
Они работают тут.	آنها اینجا کار می کنند.

و فعل **знать** دانستن:

عبارت روسی	معادل فارسی
Я знаю английский язык.	من زبان انگلیسی را می دانم.
Ты знаешь английский язык.	تو زبان انگلیسی را می دانی.
Он/она знает английский язык.	او (مذکر) / او (مؤنث) زبان انگلیسی را می داند.
Мы знаем английский язык.	ما زبان انگلیسی را می دانیم.
Вы знаете английский язык.	شما زبان انگلیسی را می دانید.
Они знают английский язык.	آنها زبان انگلیسی را می دانند.

و حالا چند واژه و جمله پر کاربرد را مورد توجه شما قرار می دهیم:

عبارت روسی	معادل فارسی
Здравствуй!	سلام!
Здравствуйте, дорогие друзья!	سلام دوستان عزیز!
Доброе утро!	صبح بخیر!
Добрый день!	روز بخیر!

Давайте познакомимся!	بیایید با هم آشنا بشویم.
Меня зовут ...	نام من ... است.
Я диктор.	من گوینده هستم.
Это	او / این
Она диктор.	او گوینده است.
Это Нина.	این نینا است.
Она певица.	او خواننده است.
Как дела?	حال شما چطور است؟
Спасибо, хорошо!	خوبم، مرسی!

معانی لغات و جملات:

عبارت روسی	معادل فارسی
Я	من
Это	این / این است.
Она	او (مؤنث)
Знакомство	آشنایی
Говорите по-русски!	روسی صحبت کنید.
Слушайте! Повторяйте! Запоминайте!	گوش کنید! تکرار کنید! به خاطر بسپارید!
Здоров	خوب، خوبم (در مورد تمام ضمائر شخصی بکار می رود، مثلا خوب است، خوبیم)
Здоровье	تندرستی، سلامتی
Здоровый	سالم، تندرست
Добрый	خوب

و حالا چند واژه دیگر:

عبارت روسی	معادل فارسی
Старик	پیرمرد
Старуха	پیرزن
Синее море	دریای آبی

Один раз	یک بار
Другой раз	بار دیگر / برای دومین بار
Третий раз	برای سومین بار
Бог с тобой	ولش کن بابا!

شونندگان عزیز، درس هفتم زبان روسی در اینجا به پایان می رسد. تا درس بعدی خدانگهدار تان.

До свидания!

روسکی به روسی یعنی روسی

این اولین واژه توست،

بیا بیشتر بیاموزیم.

Ruski.ir